

To all Bidders who requested the Tender Dossier

Re:

**Additional information no. 1 to the Tender Dossier in response to an inquiry submitted by a Bidder (in accordance with the section 49, subsection 1 of the Public Contracts Act no. 137/2006, Coll., as amended on the day of the start of the Tender assigning procedure (hereinafter referred to as "the Act").**

Public Contract title: **Measuring Device for Tension and Pressure Uniaxial and Biaxial Mechanical Measurements of Biological Tissues**

Registration number: **375495**

Contracting authority: **University of West Bohemia in Pilsen**  
Address: Univerzitní 8, 306 14 Plzeň, Czech Republic  
Identification no.: 497 77 513

Representative of the Contracting Authority: **Law firm:**  
**Advokátní kancelář Volopich, Tomšiček & spol., s.r.o.**  
Address: Vlastina 23, 232 00 Plzeň, Czech Republic  
Identification no.: 024 76 649

Pursuant to section 49, subsection 2 of the Act, the representative of the Contracting Authority hereby provides all Bidders, who collected their Tender Dossier for the public tender, with the following answers to the received request for additional information concerning the Tender Dossier:

**Inquiry by the Bidder:**

In article 7.1 Technical Parameters, you mention "Support for actuator torsional movement" in the chart, point 8).

Does this mean that:

- a) The equipment in the configuration proposed by the Bidder must allow this measurement?

or

- b) The equipment in the configuration proposed by the Bidder may offer a possibility of adding extra components to allow this measurement?

**Response to the inquiry by the Bidder:**

The minimum technical parameters that the equipment offered by the Bidder must comply with are specified in article 3.1 of the Tender Dossier. Article 7.1 specifies evaluation criteria based on which the Bidder will be assigned the relevant number of points depending on whether the proposed equipment

complies with the defined parameters, or not, i.e. the equipment offered by the Bidder may, but does not have to, allow the torsional movement of the actuators. If the torsional movement is possible, the Bid will receive points for this sub-criterion.

The torsional movement may be provided for by the movement of actuators themselves, or there may be extra components provided to make the movement possible. If extra components are necessary to allow the movement, the components must be included in the Bid submitted by the Bidder in order for the points to be assigned for this sub-criterion.

Pilsen, date 3<sup>rd</sup> March 2014



.....  
Mgr. Helena Draslarová

i.s. JUDr. Daniel Volopich, attorney-at-law  
Law firm Advokátní kancelář Volopich, Tomšíček &  
spol., s.r.o.  
Representing the Contracting Authority based on the  
Power of Attorney